

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2018/1927**od 5. prosinca 2018.**

o utvrđivanju unutarnjih pravila o obradi osobnih podataka koju provodi Europska komisija u području tržišnog natjecanja u vezi s pružanjem informacija ispitanicima i ograničenjem određenih prava

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 249. stavak 1.,

budući da:

- (1) Komisija provodi administrativne istrage u svrhu provođenja pravila o tržišnom natjecanju u skladu s Ugovorom i sekundarnim zakonodavstvom, kao i međunarodnih sporazuma usvojenih u tu svrhu. ⁽¹⁾ U tu svrhu izvršava istražne i provedbene ovlasti (uključujući povezane operativne aktivnosti) u područjima suzbijanja monopola, kontrole koncentracija i kontrole državnih potpora koje su Komisiji dodijeljene na temelju relevantnih akata Unije.
- (2) Istrage i provedbene aktivnosti Komisije u području tržišnog natjecanja usmjerene su na poduzetnike ili države članice na koje se primjenjuju pravila o tržišnom natjecanju iz Ugovora, a ne na fizičke osobe. Bez obzira na to, tijekom istraga o tržišnom natjecanju, osobni podaci u smislu članka 3. stavka 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ neizbježno se obrađuju u smislu članka 3. stavka 3. Uredbe (EU) 2018/1725. Komisija mora obrađivati takve osobne podatke kako bi ispunila zadaće koje su joj dodijeljene kao javnom tijelu koje provodi pravila Unije o tržišnom natjecanju. Istragu u području suzbijanja monopola, kontrole koncentracija i kontrole državnih potpora te provedbe pravila tržišnog natjecanja čine funkcije praćenja, inspekcije ili regulatorne funkcije povezane s izvršavanjem službenih ovlasti u slučajevima iz članka 25. stavka 1. točaka (c) i (g) Uredbe (EU) 2018/1725. Te aktivnosti služe promicanju i zaštiti konkurentnog unutarnjeg tržišta te na taj način štite važan gospodarski i financijski interes Unije i država članica.
- (3) Za potrebe svojih istražnih i provedbenih aktivnosti u području suzbijanja monopola, kontrole koncentracija i kontrole državnih potpora, Komisija obrađuje osobne podatke koje je stekla ili primila od pravnih osoba, fizičkih osoba, država članica i drugih subjekata (kao što su nacionalna tijela za tržišno natjecanje, regulatorna tijela i druga javna i upravna tijela), tijela trećih zemalja nadležnih za tržišno natjecanje i međunarodnih tijela i organizacija. Tijekom istraga u području tržišnog natjecanja i provedbenih aktivnosti, bez obzira na to djeluje li na vlastitu inicijativu ili na temelju primljenih podataka, Komisija može obrađivati osobne podatke pribavljene ili primljene iz javno dostupnih izvora (na primjer, u kontekstu praćenja tržišta ili aktivnosti provjere), od anonimnih izvora (na primjer, zviždača/informatora) ili identificiranih izvora (na primjer, podnositelja pritužbe) koji zahtijevaju zaštitu svojeg identiteta.
- (4) Komisija može, s druge strane, prenositi osobne podatke pravnim ili fizičkim osobama (na primjer, u kontekstu postupka pristupa spisu), nacionalnim tijelima za tržišno natjecanje i drugim tijelima u kontekstu bilateralne ili multilateralne suradnje s tijelima država članica ili trećih zemalja i organizacijama, ako je to potrebno i primjereno za izvršavanje njezinih ovlasti, kako bi zaštitila pravo na obranu stranaka u postupku Komisije i osigurala učinkovitu i djelotvornu primjenu pravila Unije o tržišnom natjecanju.
- (5) Aktivnosti obrade osobnih podataka, u smislu članka 3. stavka 3. Uredbe (EU) 2018/1725, koje se provode tijekom istražnih i provedbenih aktivnosti u području tržišnog natjecanja, mogu se provesti i prije nego što Komisija službeno pokrene postupak, nastaviti tijekom provedbe istrage i mogu se nastaviti i nakon službenog zatvaranja istrage (na primjer, zbog praćenja ili provjere tržišta ili usklađenosti, procjene potrebe za pokretanjem novih istražnih aktivnosti, pravnih postupaka itd.).

⁽¹⁾ Vidjeti posebno za protumonopolску politiku Uredbu Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. ugovora o EZ-u (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.), za kontrolu koncentracija Uredbu Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika (Uredba EZ o koncentracijama) (SL L 24, 29.1.2004., str. 1.) i za državne potpore Uredbu Vijeća (EU) 2015/1589 od 13. srpnja 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila primjene članka 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L 248, 24.9.2015., str. 9.).

⁽²⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.). Obrada u smislu članka 3. stavka 3. Uredbe (EU) 2018/1725 također uključuje situaciju u kojoj Komisija prima osobne podatke koji su joj dobrovoljno dostavljeni.

- (6) Osobni podaci koje obrađuje Komisija su, na primjer, identifikacijski podaci, podaci za kontakt, profesionalni podaci i podaci povezani s predmetom istrage ili postupka. Osobni podaci pohranjuju se u sigurnom elektroničkom okruženju kako bi se spriječio nezakonit pristup podacima ili prijenos podataka osobama koje ih ne trebaju znati. Službe Komisije nadležne za istragu čuvaju osobne podatke dok su oni potrebni za istragu, za procjenu potrebe za pokretanjem novih istražnih aktivnosti, tijekom upravnog postupka i tijekom svih naknadnih postupaka sudskog preispitivanja te razdoblja administrativnog čuvanja koje slijedi nakon konačnog zaključenja spisa. Na kraju razdoblja čuvanja, informacije koje se odnose na taj predmet, uključujući osobne podatke, prenose se u povijesne arhive Komisije. ⁽¹⁾
- (7) Pri obavljanju svojih zadaća Komisija je obvezna poštovati prava fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka priznata člankom 8. stavkom 1. Povelje o temeljnim pravima Europske unije i člankom 16. stavkom 1. Ugovora. Komisija je istodobno odgovorna za provedbu pravila o tržišnom natjecanju, što znači da ona mora pravodobno provoditi istrage, poštujući pritom pravila povjerljivosti i čuvanja poslovne tajne ⁽²⁾, kao i prava na obranu strana koje istražuju ⁽³⁾, te prava pojedinaca koji zahtijevaju zaštitu svojeg identiteta.
- (8) U određenim okolnostima potrebno je uskladiti prava ispitanika u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 s potrebama istraga i provedbenih aktivnosti te paziti na puno poštovanje temeljnih prava i sloboda drugih ispitanika. U tu svrhu člankom 25. Uredbe (EU) 2018/1725 Komisiji se daje mogućnost ograničavanja primjene članaka od 14. do 22. i članka 35., kao i članka 4., u mjeri u kojoj njegove odredbe odgovaraju pravima i obvezama predviđenima u člancima od 14. do 22. te Uredbe.
- (9) Tim internim pravilima trebalo bi obuhvatiti sve postupke obrade koje Komisija provodi u okviru izvršavanja svojih ovlasti za istrage, bez obzira na to postupaju li na vlastitu inicijativu ili na temelju primljenih podataka, te provedbe i s njima povezane operativne aktivnosti u područjima suzbijanja monopola, kontrole koncentracija i kontrole državnih potpora kad god se ostvarivanjem prava ispitanika može ugroziti provođenje istraga ili aktivnosti izvršavanja. Ta bi se pravila trebala primjenjivati na postupke obrade koji se provode prije službenog pokretanja postupaka, tijekom istraga, kao i nakon službenog zaključenja istraga, uključujući obradu u kontekstu bilateralne ili multilateralne suradnje s nacionalnim tijelima za tržišno natjecanje, državama članicama ili tijelima i organizacijama trećih zemalja.
- (10) Radi usklađivanja s člancima 14., 15. i 16. Uredbe (EU) 2018/1725 Komisija bi sve pojedince trebala obavijestiti o svojim aktivnostima koje uključuju obradu njihovih osobnih podataka i o njihovim pravima na transparentan i dosljedan način u obliku obavijesti o zaštiti podataka objavljenih na web-mjestu Komisije.
- (11) Ne dovodeći u pitanje članak 14. stavak 5. i članak 16. stavak 5. Uredbe (EU) 2018/1725, Komisija može na temelju članka 25. te Uredbe također ograničiti pružanje informacija ispitanicima i primjenu drugih prava ispitanika kako bi zaštitila svoje istrage u području tržišnog natjecanja i provedbu pravila o tržišnom natjecanju, istrage i postupke tijela država članica nadležnih za tržišno natjecanje, istražne alate i metode te prava drugih osoba povezanih s njezinim istragama.
- (12) Osim toga, kako bi se održala učinkovita suradnja, može biti potrebno da Komisija ograniči primjenu prava ispitanika kako bi zaštitila postupke obrade drugih institucija, tijela, ureda i agencija Unije ili tijela država članica. U tu svrhu Komisija bi se trebala savjetovati s tim službama, institucijama, tijelima, uredima i agencijama o relevantnim osnovama za uvođenje ograničenja te o nužnosti i proporcionalnosti tih ograničenja.

⁽¹⁾ Čuvanje spisa u Komisiji uređeno je zajedničkim rasporedom čuvanja, regulatornim dokumentom (zadnja verzija je SEC(2012)713) u obliku rasporeda čuvanja kojim se utvrđuju razdoblja čuvanja za različite vrste spisa Komisije.

⁽²⁾ Vidjeti posebno članak 339. Ugovora i članak 28. Uredbe (EZ) br. 1/2003; članak 15. stavak 4. Uredbe Komisije (EZ) br. 773/2004 od 7. travnja 2004. o postupcima koje Komisija vodi na temelju članka 81. i 82. Ugovora o EZ-u (SL L 123, 27.4.2004., str. 18.); članak 17. Uredbe (EZ) br. 139/2004 i članak 18. Uredbe Komisije (EZ) br. 802/2004 od 21. travnja 2004. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika (SL L 133, 30.4.2004., str. 1.); članke 30. i 31. Uredbe (EU) 2015/1589; potrebne izjave o povjerljivim informacijama u obrascima za prijavu državnih potpora kao priloge Uredbi (EZ) 794/2004 u njezinu izmijenjenom obliku.

⁽³⁾ Provedba prava ispitanika u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 i poštovanje obveza voditelja obrade podataka na temelju te Uredbe ne utječe na postupanje Komisije u pogledu prava na obranu stranaka u postupku tržišnog natjecanja. Stoga se cjelovitost i autentičnost dokaza u spisu prikupljenih tijekom istraga u području tržišnog natjecanja ne mogu ugroziti izmjenom dokumenata primljenih ili prikupljenih u skladu s primjenjivim postupovnim pravilima u području tržišnog natjecanja.

- (13) Moguće je i da Komisija mora ograničiti pružanje informacija ispitanicima i primjenu drugih prava ispitanika u vezi s osobnim podacima koje primi od trećih zemalja ili međunarodnih organizacija da bi surađivala s tim zemljama ili organizacijama i tako zaštitila važan cilj od općeg javnog interesa Unije. Međutim, u nekim okolnostima interes ili temeljna prava ispitanika mogu prevagnuti nad interesima međunarodne suradnje.
- (14) Komisija je stoga utvrdila razloge navedene u članku 25. stavku 1. točkama (c), (g) i (h) Uredbe (EU) 2018/1725 kao temelj za ograničenja u skladu s člankom 25. Uredbe koja bi se morala primijeniti na postupke obrade podataka koji se provode u okviru istražnih i provedbenih aktivnosti Komisije u području tržišnog natjecanja, što obuhvaća suzbijanje monopola, kontrolu koncentracija i kontrolu državnih potpora.
- (15) Komisija bi trebala rješavati sva ograničenja na transparentan način i evidentirati svaku primjenu ograničenja u odgovarajućem sustavu evidencije.
- (16) U skladu s člankom 25. stavkom 8. Uredbe (EU) 2018/1725, voditelji obrade mogu odgoditi davanje informacija ili se suzdržati od davanja informacija ispitaniku o razlozima za primjenu ograničenja ako bi pružanje tih informacija moglo ugroziti svrhu ograničenja. To se posebno odnosi na ograničenja prava iz članaka 16. i 35. Uredbe (EU) 2018/1725. Kako bi prava ispitanika na temelju članaka 16. i 35. Uredbe (EU) 2018/1725 bila ograničena samo dok traju razlozi ograničenja, Komisija bi trebala svoje stajalište preispitivati redovito te po završetku relevantne istrage.
- (17) Ako se primjenjuje ograničenje drugih prava ispitanika, voditelj obrade bi u svakom pojedinačnom slučaju trebao procijeniti bi li priopćavanje ograničenja ugrozilo njegovu svrhu. Voditelj obrade je služba zadužena za politiku tržišnog natjecanja u Komisiji.
- (18) Službenik za zaštitu podataka Komisije trebao bi provesti neovisno preispitivanje primjene ograničenja kako bi se osigurala usklađenost s ovom Odlukom.
- (19) Ova se Odluka donosi za potrebe članka 25. Uredbe (EU) 2018/1725 i trebala bi stupiti na snagu istodobno kada i ta Uredba kako bi se osigurala pravna sigurnost.
- (20) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom se Odlukom utvrđuju pravila kojih se treba pridržavati Komisija za obavješćivanje ispitanika o obradi njihovih podataka u skladu s člancima 14., 15. i 16. Uredbe (EU) 2018/1725, u okviru svojih aktivnosti u području tržišnog natjecanja.

Njome se utvrđuju i uvjeti pod kojima Komisija može ograničiti primjenu članaka 4., 14. do 17., 19., 20. i 35. Uredbe (EU) 2018/1725, u skladu s njezinim člankom 25.

2. Ova Odluka primjenjuje se kada Komisija obrađuje osobne podatke za potrebe ili u vezi s aktivnostima koje provodi radi obavljanja svojih zadataka u skladu s člancima 101. do 109. Ugovora.

Članak 2.

Primjenjiva izuzeća i ograničenja

1. Kada Komisija izvršava svoje dužnosti u pogledu prava ispitanika u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725, dužna je razmotriti primjenjuju li se neka od izuzeća utvrđenih tom Uredbom.

2. Komisija može, u skladu s člancima 3. do 7. ove Odluke, ograničiti primjenu članaka 14. do 17., 19., 20. i 35. Uredbe (EU) 2018/1725, kao i načelo transparentnosti iz članka 4. stavka 1. točka (a) ako njegove odredbe odgovaraju pravu i obvezama predviđenima u člancima od 14. do 17., 19., 20. i 35. Uredbe (EU) 2018/1725, a ostvarivanje tih prava i obveza ugrozilo bi svrhu istražnih i provedbenih aktivnosti Komisije, uključujući otkrivanje njezinih istražnih alata i metoda, ili bi negativno utjecalo na prava i slobode drugih ispitanika.

3. Komisija može, u skladu s člancima 3. do 7., ograničiti prava i obveze iz stavka 2. ovog članka u odnosu na osobne podatke dobivene od drugih institucija, tijela, agencija i ureda Unije, nadležnih tijela država članica ili trećih zemalja ili međunarodnih organizacija, u sljedećim okolnostima:

- (a) kad bi ostale institucije, tijela, agencije i uredi Unije na temelju drugih akata iz članka 25. Uredbe (EU) br. 2018/1725 ili u skladu s poglavljem IX. te uredbe ili u skladu s Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ ili Uredbom Vijeća (EU) 2017/1939 ⁽²⁾ mogle ograničiti ostvarivanje tih prava i obveza;
- (b) kad bi nadležna tijela država članica mogla ograničiti ostvarivanje tih prava i obveza na temelju akata iz članka 23. Uredbe (EU) br. 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ ili na temelju nacionalnih mjera kojima se prenose članak 13. stavak 3., članak 15. stavak 3. ili članak 16. stavak 3. Direktive (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾;
- (c) kad bi ostvarivanje tih prava i obveza moglo ugroziti suradnju Komisije s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama u provođenju istraga u području tržišnog natjecanja ili provedbi odluka o tržišnom natjecanju.

Prije primjene ograničenja u okolnostima iz prvog podstavka, točaka (a) i (b), Komisija se savjetuje s relevantnim institucijama, tijelima, agencijama i uredima Unije ili nadležnim tijelima država članica, osim ako je Komisiji jasno da je primjena ograničenja predviđena nekim od akata iz tih točaka.

Točka (c) prvog podstavka ne primjenjuje se ako je interes Komisije za suradnju s trećim zemljama ili međunarodnom organizacijom od manje važnosti od interesa ili temeljnih prava i sloboda ispitanika.

4. Stavcima 1., 2. i 3. ne dovodi se u pitanje primjena drugih odluka Komisije kojima se utvrđuju unutarnja pravila u pogledu pružanja informacija ispitanicima i ograničenja određenih prava u skladu s člankom 25. Uredbe (EU) 2018/1725 i člankom 23. Poslovnika Komisije.

Članak 3.

Pružanje informacija ispitanicima

- 1. Komisija na svojem *web*-mjestu objavljuje obavijesti o zaštiti podataka u kojima sve ispitanike obavještuje o svojim aktivnostima koje uključuju obradu njihovih osobnih podataka.
- 2. Ne dovodeći u pitanje članak 14. stavak 5. i članak 16. stavak 5. Uredbe (EU) 2018/1725, kada Komisija u cijelosti ili djelomično ograničava pružanje informacija ispitanicima čiji se podaci obrađuju u svrhu istrage u području tržišnog natjecanja ili izvršenja (uključujući povezane operativne aktivnosti), ona bilježi i registrira razloge za ograničenje u skladu s člankom 6.

Članak 4.

Pravo ispitanika na pristup, pravo na brisanje i pravo na ograničenje obrade

- 1. Kada Komisija ispitanicima u cijelosti ili djelomično ograničava pravo na pristup podacima, pravo na brisanje ili pravo na ograničenje obrade, kako je navedeno u člancima 17., 19. i 20. Uredbe (EU) 2018/1725, u svojem odgovoru na zahtjev za pristup, brisanje ili ograničenje obrade dužna je obavijestiti tog ispitanika o primijenjenom ograničenju, o glavnim razlozima za to te o mogućnosti podnošenja pritužbe Europskom nadzorniku za zaštitu podataka ili traženja pravnog lijeka na Sudu Europske unije.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

⁽⁴⁾ Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

2. Dostavljanje informacija o razlozima ograničenja iz stavka 1. može se izostaviti ako se time ugrožava svrha ograničenja.
3. Komisija bilježi i registrira razloge ograničenja u skladu s člankom 6.
4. Ako je pravo pristupa u potpunosti ili djelomično ograničeno, ispitanik ostvaruje svoje pravo pristupa posredstvom Europskog nadzornika za zaštitu podataka, u skladu s člankom 25. stavcima 6., 7. i 8. Uredbe (EU) 2018/1725.

Članak 5.

Obavješćavanje ispitanika o povredama osobnih podataka

Ako Komisija ograniči obavješćavanje ispitanika o povredi osobnih podataka, kako je navedeno u članku 35. Uredbe (EU) 2018/1725, ona bilježi i registrira razloge za ograničenje u skladu s člankom 6. ove Odluke.

Članak 6.

Bilježenje i evidentiranje ograničenja

1. Komisija bilježi razloge za svako ograničenje koje se primjenjuje u skladu s ovom Odlukom, uključujući procjenu nužnosti i proporcionalnosti ograničenja.
2. U tu svrhu u zapisniku se navodi kako bi se tim pravom ugrozila svrha istražnih i provedbenih aktivnosti Komisije ili ograničenja koja se primjenjuju na temelju članka 2. stavka 2. ili 3. ili kako bi ono negativno utjecalo na prava i slobode drugih ispitanika.
3. Zapis i, prema potrebi, dokumenti koji sadržavaju temeljne činjenične i pravne elemente potrebno je evidentirati. Oni se na zahtjev stavljaju na raspolaganje Europskom nadzorniku za zaštitu podataka.

Članak 7.

Trajanje ograničenja

1. Ograničenja iz članaka 3., 4. i 5. nastavljaju se primjenjivati sve dok su postoje razlozi koji ih opravdavaju.
2. Ako više nema razloga za ograničenje iz članka 3. ili 5., Komisija ukida ograničenje i ispitaniku navodi razloge ograničenja. Komisija istodobno obavješćuje ispitanika o mogućnosti da u svakom trenutku podnese pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka ili zatraži pravni lijek na Sudu Europske unije.
3. Komisija preispituje primjenu ograničenja iz članaka 3. i 5. svake godine i na završetku odgovarajuće istrage.

Članak 8.

Preispitivanje od strane službenika za zaštitu podataka

1. Bez nepotrebnog odgađanja obavješćuje se službenika za zaštitu podataka kad god su prava ispitanika ograničena u skladu s ovom Odlukom. Službenik za zaštitu podataka na zahtjev ima pristup evidenciji i svim dokumentima koji sadrže činjenične i pravne elemente na kojima se temelji.
2. Službenik za zaštitu podataka može zatražiti preispitivanje ograničenja. Službenik za zaštitu podataka obavješćuje se o ishodu zatraženog preispitivanja.

*Članak 9.***Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu na datum stupanja na snagu Uredbe (EU) 2018/1725.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. prosinca 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER
